



Council of the
European Union

Brussels, 6 June 2023

10209/23

Interinstitutional File:
2023/0036 (NLE)

JUR 369
POLCOM 104
WTO 73
AGRI 299
UD 129
UK 114

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Agreement between the European Union and the Republic of Chile pursuant to Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions on all the tariff rate quotas included in the EU Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the European Union
(ST 6619/23, 13 March 2023)

LANGUAGES concerned: **CS, ET**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

TIME LIMIT for the observations by Member States: Thursday 8 June 15.00

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

OPRAVA

**Dohody mezi Evropskou unií a Chilskou republikou podle článku XXVIII Všeobecné dohody
o clech a obchodu (GATT) 1994 o změně koncesí u všech celních kvót uvedených v listině
CLXXV EU v důsledku vystoupení Spojeného království z Evropské unie jménem Unie**

(ST 6619/23, 13. března 2023)

Strana EU/CL/cs 5 se nahrazuje přiloženou stranou.

2. Tato dohoda představuje mezinárodní dohodu mezi Unií a Chile, a to i pro účely čl. XXVIII odst. 3 písm. a) a b) GATT 1994.

3. Tato dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, irském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní řádně zplnomocnění zástupci k této dohodě své podpisy.

Za Evropskou unii

Za Chilskou republiku

PARANDUS

**Euroopa Liidu ja Tšiili Vabariigi vahelises 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe
(GATT) XXVIII artikli kohases lepingus, milles käsitletakse kõigi ELi CLXXV loendis
sisalduvate tariifikvootide kontsessioonide muutmist Ühendkuningriigi Euroopa Liidust
väljaastumise tõttu**

(ST 6619/23, 13. märts 2023)

Lehekülg 1 EU/CL/et 1 asendatakse järgmisega

EUROOPA LIIDU JA
TŠII LI VABARIIGI VAHELINE
1994. AASTA ÜLDISE TOLLI- JA KAUBANDUSKOKKULEPPE
(GATT) XXVIII ARTIKLI KOHANE LEPING, MILLES KÄSITLETAKSE
KÕIGI ELI CLXXV LOENDIS SISALDUVATE TARIIFIKVOOTIDE
KONTSESSIOONIDE MUUTMIST
ÜHENDKUNINGRIIGI EUROOPA LIIDUST
VÄLJAASTUMISE TÕTTU